



## הַעֲבוּדָה מְשַׁחֲרֶרֶת

### Talking Dictionary – אוצר מילים מקלט

preservation	שְׁמוֹר	6	sign	שֵׁלֶט	1
to fix	לְתַקֵּן (פֶּעַל)	7	it was returned	הִחְזָר	2
dismantled	מְפֻרָק	8	Work Frees [Arbeit Macht Frei]	הַעֲבוּדָה מְשַׁחֲרֶרֶת	3
original	מְקוֹר	9	it was sawed	נִסַּר	4
copy	הַעֲתָק	10	to smuggle	לְהַבְרִיחַ (הַפְעִיל)	5

שֵׁלֶט הַכְּנִיסָה לְמַחֲנֵה הַהֲשָׂמָה אוֹשׁוּיץ הִחְזָר הַיּוֹם לַמוֹזָאוֹן. הַשֵּׁלֶט "הַעֲבוּדָה מְשַׁחֲרֶרֶת" נִגְנַב לַפְּנֵי כְּחֹדֶשׁ וְנִסַּר לְשִׁלוּשָׁה חֲלָקִים, בְּנִסְיוֹן לְהַבְרִיחַ אוֹתוֹ. מְמַחִים לְשִׁמוֹר בּוֹדְקִים עֲכָשׁוּ מַה הִיא הַדְּרֹךְ הַטּוֹבָה בְּיוֹתֵר לְתַקֵּן אֶת הַשֵּׁלֶט הַמְּפֻרָק הַזֶּה, וְרֹאשֵׁי הַמוֹזָאוֹן אוֹשׁוּיץ עוֹד לֹא הִחְלִיטוּ אִם לְהַחְזִיר אֶת הַמְּקוֹר לְמְקוֹמוֹ, אוֹ לְשִׁים בְּמְקוֹמוֹ הַעֲתָק.

Courtesy of <http://news.nana10.co.il/Section/?SectionID=2174>

### English Translation

## Work Frees

The entrance sign to the Auschwitz extermination camp was returned today to the museum. The sign "Work Frees [Arbeit Macht Frei]" was stolen a month ago and sawed into three pieces in an attempt to smuggle it. Experts on preservation are checking now (as to) what is the best way to fix this dismantled sign and the heads of the Auschwitz museum have still not decided whether to return the original to its place or to put a copy in its place.